

es

## ***Silla de ruedas adaptiva***

*Modelo 1.155 NANO / 1.156 NANO X /  
1.157 NANO S / 1.158 NANO C*

## ***Instrucciones de funcionamiento***



CE

**MEYRA®**

# Índice

<b>Significado de los símbolos utilizados</b>	6
<b>Introducción</b>	6
<b>Enumeración de los modelos</b>	6
<b>Indicaciones / contraindicaciones</b>	6
<b>Recepción</b>	7
<b>Uso previsto</b>	7
<b>Utilización</b>	7
<b>Plegar/desplegar/levantar la silla</b>	8
<b>Adaptación</b>	8
<b>Combinación con productos de otros fabricantes</b>	9
<b>Volver a poner en uso</b>	9
<b>Vida útil</b>	9
<b>Resumen</b>	10
Modelo 1.155 / 1.156 / 1.157 / 1.158	10
<b>Freno</b>	11
Freno de presión – Usuario	11
Bloqueo de los frenos	11
Soltar los frenos	11
Freno de servicio	11
Frenado de presión Light, abatible	12
Bloqueo de los frenos	12
Soltar los frenos	12
Freno de servicio	12
Freno de tambor – Acompañante	13
Función como freno de servicio	13
<b>Soportes para las piernas</b>	14
Correa para las pantorrillas	14
Quitar la correa para las pantorrillas	14
Colocar la correa para las pantorrillas	14
Ajustar la longitud de la correa para las pantorrillas	14


Parte inferior de los soportes para las piernas	15
Plataforma para los pies, modelo 1.155 / 1.156 / 1.158	15
Modelo 1.156	15
Reposapiés, modelo 1.157	16
Parte superior de los soportes para las piernas, modelo 1.157	16
Girar los soportes para las piernas	16
Girar hacia dentro los soportes para las piernas	16
Retirar los soportes para las piernas	17
Colgar los soportes para las piernas	17
<b>Reposabrazos</b>	18
Abatir hacia arriba el reposabrazos	18
Insertar el reposabrazos	18
Regular la altura de los reposabrazos	19
<b>Protección de ropa</b>	20
Protector de ropa desmontable	20
Quitar la protección de ropa	20
Insertar el protector de ropa	20
<b>Respaldo</b>	21
Plegar el respaldo	21
Poner derecho el respaldo	21
Cinturón de respaldo	22
Adaptación del cinturón de la espalda	22
Quitar el acolchado de respaldo	23
Colocar el acolchado de respaldo	23
<b>Empuñaduras de empuje</b>	24
Empuñaduras de empuje regulables en altura con dispositivo de apriete	24
Particularidades de la palanca de fijación	24
<b>Asas de carbono</b>	25
<b>Ruedas</b>	25
Ruedas motrices	25
Averías en caso de neumáticos de aire	26
Protector de manos y radios	26
<b>Ruedas antivuelco</b>	27
Ruedas antivuelco giratorias	27
Girar las ruedas antivuelco	27

<b>Cinturón de sujeción</b>	28
<b>Instrucciones de seguridad generales</b>	29
Instrucciones de seguridad especiales para el modelo 1.158	29
Acompañante	30
Desplazar desde la silla de ruedas	30
Agarrar objetos	30
Bajadas, subidas o pendientes transversales	30
Salvar obstáculos	31
Cargar la silla de ruedas en un vehículo	32
Transporte en vehículos	32
Aseguramiento para el transporte de la silla de ruedas no ocupada	32
Transporte de personas en un vehículo	32
Transporte en medios de transporte públicos	33
Marchar en vías públicas	33
<b>Limpieza</b>	34
Recubrimiento	34
Desinfección	35
<b>Reparación</b>	35
Reparaciones	35
Servicio	35
Piezas de repuesto	35
Instrucciones en caso de periodos largos de no utilización	36
<b>Eliminación</b>	36
<b>Mantenimiento</b>	36
Trabajos de mantenimiento	36
Plan de mantenimiento	37

<b>Datos técnicos</b>	40
Presión de inflado en caso de neumáticos	40
Normas aplicadas	40
Datos técnicos según ISO para el modelo 1.155 NANO	41
Datos técnicos adicionales para el modelo 1.155 NANO	42
Datos técnicos según ISO para el modelo 1.156 NANO X	43
Datos técnicos adicionales para el modelo 1.156 NANO X	44
Datos técnicos según ISO para el modelo 1.157 NANO S	45
Datos técnicos adicionales para el modelo 1.157 NANO S	46
Datos técnicos según ISO para el modelo 1.158 NANO C	47
Datos técnicos adicionales para el modelo 1.158 NANO C	48
Significado de los símbolos en las instrucciones para el lavado	49
Significado de las pegatinas encontradas en la silla de ruedas	50
Significado de los símbolos en la placa de características	51
<b>Certificado de inspección</b>	52
<b>Garantía</b>	53
Certificado de garantía	54
Certificado de inspección para la entrega	54
<b>Notas</b>	55

# **SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS UTILIZADOS**

¡Las instrucciones de seguridad marcadas en color deben seguirse obligatoriamente!

-  Este símbolo indica notas y recomendaciones.
- [ ] Referencia a una ilustración.
- () Referencia a un elemento en una ilustración.


## **INTRODUCCIÓN**

Lea y siga las instrucciones de este documento antes del primer uso.

En caso necesario, haga que un tutor o un acompañante le lea este documento.

Su distribuidor especializado debería facilitarle información adicional sobre el uso de su silla de ruedas.


Por lo tanto, es necesario aprender el manejo correcto de la misma. Estas instrucciones de funcionamiento le ayudarán a familiarizarse con el manejo de la silla de ruedas y a evitar accidentes.

-  Puede que las versiones de equipamiento ilustradas sean diferentes a las de su modelo.

Por lo tanto, estas instrucciones contienen capítulos con opciones que posiblemente no sean aplicables para su silla de ruedas en particular. La hoja de pedido de su silla de ruedas contiene una lista de las opciones y los accesorios disponibles.

Para usuarios con deficiencias visuales, los ficheros PDF así como información adicional sobre nuestros productos están disponibles en nuestra página web:

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

-  En caso de duda, contacte con su distribuidor especializado.

Como alternativa, un acompañante puede leer la documentación a usuarios invidentes o con visión reducida.

Para informarse sobre la seguridad de los productos y posibles retiradas de nuestros productos del mercado, visite regularmente el < *Information center* > (centro de información) en nuestra página web: < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Hemos desarrollado un producto que cumple con los requisitos técnicos y legales para productos sanitarios. Sin embargo, cabe la posibilidad de incidentes graves. En este caso, le rogamos que envíe un correo electrónico a < [info@meyra.de](mailto:info@meyra.de) > e informe a las autoridades competentes de su estado miembro.

## **ENUMERACIÓN DE LOS MODELOS**

Estas instrucciones de funcionamiento son válidas para los siguientes modelos:

Modelo 1.155 (bastidor rígido)

Modelo 1.156 (plegable)

Modelo 1.157 (plegable)

Modelo 1.158 (bastidor rígido)

## **INDICACIONES / CONTRAINDICACIONES**

En caso de reacciones alérgicas, enrojecimiento de la piel y/o huellas de presión debido al uso de la silla de ruedas, consulte inmediatamente a un médico.

Para evitar alergias de contacto, recomendamos usar la silla de ruedas siempre estando vestido.

La silla de ruedas sirve de apoyo en caso de grandes dificultades para caminar y/o

incapacidad para caminar, por ejemplo por causa de:

- parálisis,
- defectos o deformaciones de los miembros,
- pérdida de los miembros,
- daños o contracturas en las articulaciones,
- Otras enfermedades (limitación severa o total de la movilidad por causa de daños estructurales y/o funcionales de las extremidades inferiores, por ejemplo amputación, consecuencias de lesiones, trastornos de movimiento por razones músculo esqueléticas / neuro-músculo esqueléticas, etc.).

La silla de ruedas no debe utilizarse en caso de incapacidad para sentarse.

En los siguientes casos, la silla de ruedas no debe utilizarse sin acompañante:

- problemas de desequilibrio,
- percepción distorsionada,
- graves pérdidas de extremidades en ambos brazos,
- contracturas / daños en las articulaciones en ambos brazos,
- capacidad visual insuficiente o nula.

☞ Con respecto a estos y otros posibles riesgos asociados con este producto, consulte a su médico, su terapeuta o su distribuidor especializado.

## RECEPCIÓN

Todos los productos son sometidos a pruebas en nuestra fábrica para ver si presentan defectos, y entonces son empaquetados en cajas especiales.

☞ Sin embargo, le rogamos comprueben a la hora de la entrega si la silla de ruedas muestra posibles daños sufridos durante el transporte. Si es posible, el transportista debería presenciar la inspección.

☞ El embalaje de la silla de ruedas debería guardarse para su uso en un posible transporte en el futuro.

## USO PREVISTO

La silla de ruedas sirve para el desplazamiento autónomo de una persona adulta o bien para su desplazamiento con la ayuda de un/a acompañante.

## UTILIZACIÓN

No agarre los rayos ni las superficies de rodadura de las ruedas cuando estén en movimiento. – ¡Peligro de lesiones!

Al accionar la silla de ruedas, no la agarre entre los frenos a presión y los neumáticos. – ¡Peligro de lesiones!

Evite accionar la silla de ruedas hacia atrás. – ¡De lo contrario corre peligro de volcar!

¡No utilice la silla de ruedas sin el soporte para las piernas o la pieza lateral!

La silla de ruedas puede usarse sobre un suelo plano y firme:

- en zonas interiores (p. ej. en pisos o centros de día),
- en el exterior (p.ej. en caminos habilitados en parques),
- en viajes (p.ej. en autobuses y trenes),

☞ Con ciertas dimensiones (altura total, anchura total, longitud total, radio de giro), puede que su silla de ruedas no sea apta para el transporte en tren.

- ☞ Infórmese previamente sobre posibles restricciones.
- El transporte en avión sólo debería realizarse con neumáticos de poliuretano (PU).
- ☞ Consulte previamente con su aerolínea sobre posibles restricciones.
- Nunca exponga la silla de ruedas a temperaturas extremas ni condiciones ambientales agresivas, por ejemplo, radiación solar directa, frío extremo o agua salada.
- Arena y otras partículas de suciedad pueden entrar en las partes móviles e impedir su funcionamiento.
- Accione su silla de ruedas usando sólo las ruedas de agarre de las ruedas motrices.

No permita que la silla de ruedas sea levantada del suelo para transportarla mientras esté sentado/a en ella. Los componentes que no son fijos, p. ej. las empuñaduras de empuje regulables en altura o el protector de ropa, se pueden soltar y provocar una caída.

Sólo utilice la silla de ruedas acorde con las especificaciones y los valores límite indicados en el capítulo *Datos técnicos* en la página 40.

## **PLEGAR/DESPLEGAR/LEVANTAR LA SILLA**

Su silla de ruedas modelo 1.156 / 1.157 puede plegarse sin el uso de herramientas.

- ☞ ¡Prestar atención a los puntos de aplastamiento en la zona de plegado y de los tubos del asiento!
- 1. Quite el cojín de asiento en caso de haberlo.

2. Plegar la plataforma para los pies hacia arriba.
3. Coja la banda de asiento por delante y por detrás, y centrada, tire de ella hacia arriba.

- ☞ En caso de usar unidades de accionamiento adicionales (accionamiento de los cubos de rueda), incline la silla de ruedas hacia un lado al plegarla.

La silla de ruedas sólo puede llevarse en estado plegado.

Para ello, deslice el antebrazo desde delante por debajo de la banda de asiento plegada hacia arriba. Como apoyo agarre con la otra mano por debajo del pliegue de la banda de asiento.

Levante la silla de ruedas en posición horizontal.

Para desplegar la silla de ruedas, inclínela ligeramente hacia un lado. En el lado que descansa firmemente en el suelo, presione hacia abajo el tubo del asiento hasta el tope.

- ☞ Para ello quizá sea necesario presionar además los dos tubos del asiento con la mano.
- ☞ Asegúrese que el tubo de asiento descanse correctamente en el apoyo.

## **ADAPTACIÓN**

Los trabajos de adaptación, ajuste o reparación siempre deben ser realizados por un distribuidor especializado.

La silla de ruedas ofrece posibilidades de ajuste a tallas físicas individuales. Antes del primer uso de su silla de ruedas, se recomienda una adaptación de la silla de ruedas y una explicación de las funciones por su distribuidor autorizado. Esta adaptación tiene en cuenta, de forma particular, la ex-



perencia de manejo, los límites físicos del usuario y el lugar de aplicación principal de la silla. Antes del primer uso, compruebe el funcionamiento de su silla de ruedas.

- ☞ Recomendamos comprobar regularmente la adaptación de la silla de ruedas con el fin de garantizar una utilidad óptima también en caso de cambios en la evolución de la enfermedad/discapacidad del usuario. En particular para adolescentes, se recomienda llevar a cabo una adaptación cada 6 meses.

## **COMBINACIÓN CON PRODUCTOS DE OTROS FABRICANTES**

Cualquier combinación de su silla de ruedas con componentes no suministrados por nosotros constituye una modificación de su silla de ruedas. Le rogamos que consulte con nosotros para saber si la combinación en cuestión está homologada.

### **Accionamientos auxiliares y accionamientos adaptables**

El montaje de accionamientos auxiliares y accionamientos adaptables constituye una modificación sustancial de la silla de ruedas. Con esta modificación, la declaración de conformidad pierde su validez.

- ☞ Es la responsabilidad del proveedor del accionamiento auxiliar/adaptable de demostrar que esta combinación está conforme con la directiva/el reglamento sobre productos sanitarios vigente. El proveedor también es responsable de la documentación acompañante de la combinación de productos médicos.

## **VOLVER A PONER EN USO**

La silla de ruedas es apta para volver a ponerla en uso. El sistema de construcción por módulos permite su adaptación a distintas discapacidades y alturas del usuario. Antes de cada puesta en uso debe ejecutarse una inspección completa de la silla de ruedas.

- ☞ Las medidas higiénicas necesarias para la puesta en uso deben realizarse según un plan de higiene aprobado y deben incluir una desinfección.

El manual de mantenimiento para el distribuidor autorizado contiene información sobre la reutilización y la frecuencia de reutilización de su silla de ruedas.

## **VIDA ÚTIL**

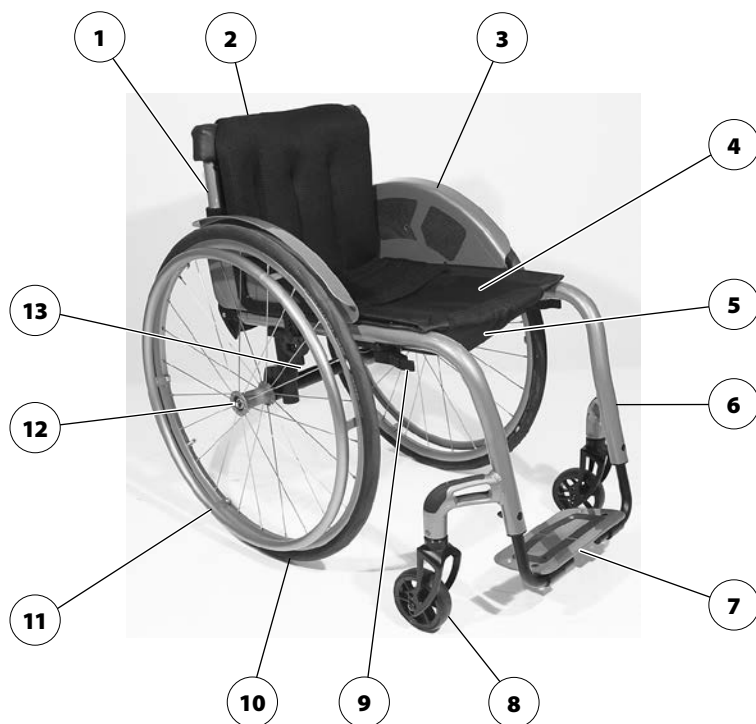
La vida útil mediana de su silla de ruedas es de unos 4 años, siempre que se utilice conforme con el uso destinado y se sigan todos los requisitos de mantenimiento y cuidado. La vida útil de su silla de ruedas depende tanto de la frecuencia de uso como del entorno de utilización y del cuidado. El uso de piezas de recambio puede prolongar la vida útil de la silla de ruedas. Piezas de recambio suelen ser disponibles hasta 5 años después del cese de fabricación.

- ☞ La vida útil indicada no representa ninguna garantía adicional.

# RESUMEN

## Modelo 1.155 / 1.156 / 1.157 / 1.158

El esquema muestra los componentes esenciales de la silla de ruedas. El esquema es representativo para todos los modelos.



Pos. Designación

- |   |   |
|---|---|
| (1) Respaldo                                  | (9) Freno de presión / Freno de giro                                  |
| (2) Banda de respaldo / Acolchado de respaldo | (10) Rueda motriz   |
| (3) Protección de ropa                        | (11) Rueda de agarre  |
| (4) Banda de asiento / Cojín de asiento       | (12) Botón de bloqueo del eje de quita y pon                          |
| (5) Bolsa para utensilios                     | (13) Placa de características   |
| (6) Voladizo inclinado                        | – Modelo 1.155 / 1.158 en el tubo del eje como muestra la ilustración |
| (7) Plataforma para los pies                  | – Modelo 1.156 / 1.157 en la zona de plegado                          |
| (8) Rueda directriz                           |   |

## FRENO

En caso de reducción del efecto de frenado, haga que su taller especializado repare inmediatamente el freno.

En caso de aparcarse una silla de ruedas con neumáticos de poliuretano (PU) durante una larga temporada, deberían desbloquearse los frenos de presión ya que la superficie de rodadura podría deformarse de manera permanente.

Los frenos se bloquean a través de la palanca de freno (1) para evitar movimientos no intencionados de la silla de ruedas (freno de estacionamiento).

### Freno de presión – Usuario

#### Bloqueo de los frenos

Para evitar movimientos no intencionados de la silla de ruedas, abatir hacia delante hasta el tope ambas palancas de freno [3].

- ⚠ ¡Prestar atención al punto de aplastamiento entre la palanca del freno y el tubo del bastidor!
- ⚠ Cuando estén bloqueados los frenos, no se debe poder empujar la silla de ruedas.

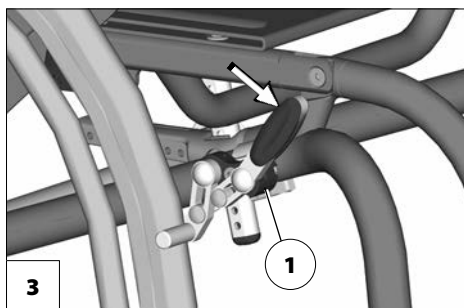
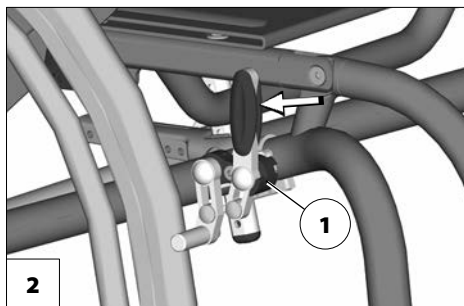
#### Soltar los frenos

Abatir hacia detrás hasta el tope ambas palancas de freno [2].

#### Freno de servicio

Para frenar la silla se usan las ruedas de agarre.

- ⚠ En caso necesario, utilizar guantes adecuados para frenar la silla.

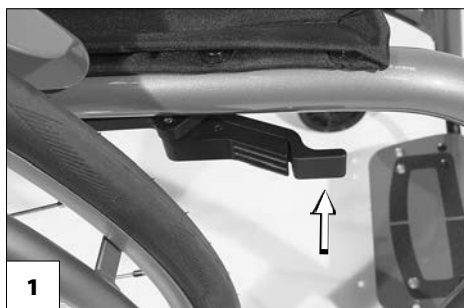


## Frenado de presión Light, abatible

### Bloqueo de los frenos

Para evitar movimientos no intencionados de la silla de ruedas, abatir hacia fuera hasta el tope ambas palancas de freno [2].

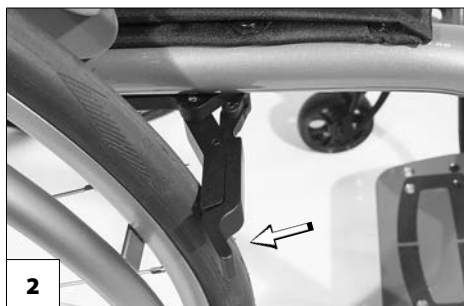
- ☞ Cuando estén bloqueados los frenos, no se debe poder empujar la silla de ruedas.



### Soltar los frenos

Abatir hacia dentro hasta el tope ambas palancas de freno [1].

- ☞ ¡Prestar atención al punto de aplastamiento entre la palanca del freno y el tubo del bastidor!



### Freno de servicio

Para frenar la silla se usan las ruedas de agarre.

- ☞ En caso necesario, utilizar guantes adecuados para frenar la silla.

## Freno de tambor – Acompañante

El freno de tambor es accionado por el acompañante a través de las palancas de freno [1].

### Función como freno de servicio

Accionar ambas palancas ligeramente y de manera uniforme para frenar la silla de ruedas suavemente.

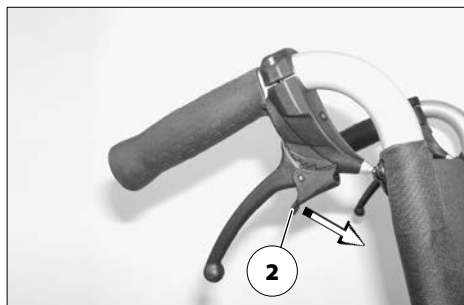


### Bloqueo de los frenos de tambor

Apriete ambas palancas de freno [1] y empuje hacia delante el trinquete de retenida (2).

Suelte la palanca de freno. – Según ajuste, el trinquete de retenida se enclava en la primera (A) o en la segunda (B) posición y bloquea el freno.

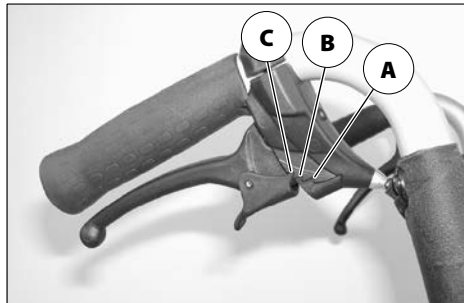
☞ En caso de que se necesite la tercera posición (C) para bloquear el freno, debe realizarse un ajuste del mismo en un taller especializado.



### Soltar los frenos de tambor

Aplique ambas palancas de freno [1] hasta que los trinquetes de retenida (2) se desenclaven de las posiciones de bloqueo.

Soltar ambas palancas de freno. – Los frenos de bloqueo están sueltos y la silla de ruedas está en disposición para iniciar la marcha.



## SOPORTES PARA LAS PIERNAS

Antes de efectuar trabajos en los soportes para las piernas, la silla de ruedas debe asegurarse contra movimientos no intencionados.

☞ Véase el capítulo *Freno* en la página 11.



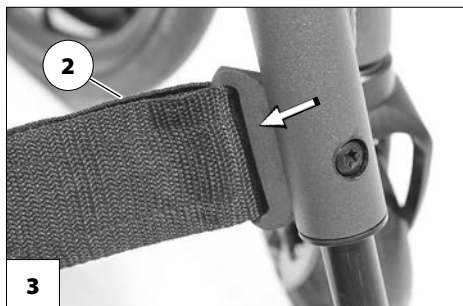
### Correa para las pantorrillas

No conduzca sin la correa para las pantorrillas. – ¡Peligro de accidente.

La correa para las pantorrillas desmontable (1) evita que los pies se deslicen desde la plataforma para los pies hacia atrás.

### Quitar la correa para las pantorrillas

Para quitar la correa para las pantorrillas, abrir el cierre de velcro (2).



### Colocar la correa para las pantorrillas

Para fijar la correa para las pantorrillas, guiarla por la hebilla [3] y cerrar el cierre de velcro (2).

### Ajustar la longitud de la correa para las pantorrillas

Para ajustar la longitud, guiar la correa para las pantorrillas por la hebilla [3] y regular la longitud mediante el cierre de velcro (2).

## Parte inferior de los soportes para las piernas

### Plataforma para los pies, modelo 1.155 / 1.156 / 1.158

Los trabajos de ajuste deben realizarse en un taller especializado.

La placa de los pies [1] es adaptable en altura, inclinación y profundidad según las necesidades individuales.



### Modelo 1.156

Para subir o bajar de la silla de ruedas, abata hacia arriba la plataforma de los pies [2].

⚠ ¡Prestar atención al punto de aplastamiento entre la plataforma de los pies y el tubo del bastidor!

- Quitar ambos pies de la plataforma.
- Quite la banda de pantorrilla, en caso de tenerlo.

👉 Véase el capítulo *Correa para las pantorrillas* en la página 14.

⚠ Antes de volver a emprender la marcha, volver a abatir hacia abajo la plataforma para los pies [1] y colocar la banda de pantorrillas.

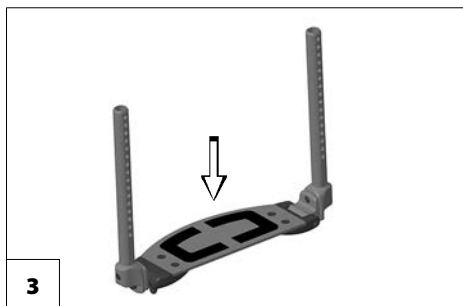


### Plegar la plataforma de los pies hacia arriba

Para plegar la plataforma hacia arriba, plegar el lado suelto hacia arriba hasta el tope [2].

### Plegar la plataforma de los pies hacia abajo

Para plegar hacia abajo la plataforma, plegar el lado suelto hacia abajo hasta el tope en el soporte [3].



## Reposapiés, modelo 1.157

Los trabajos de ajuste deben realizarse en un taller especializado.

Los reposapiés [2] son adaptables en altura, inclinación y profundidad según las necesidades individuales.

Los reposapiés pueden plegarse hacia fuera y arriba [1] o bien hacia dentro y abajo [2].

- Antes de emprender la marcha, los reposapiés deben volver a plegarse hacia abajo.

## Parte superior de los soportes para las piernas, modelo 1.157

La parte superior de los soportes para las piernas con la parte inferior enganchada se llama soporte para las piernas.

### Girar los soportes para las piernas

Los soportes para las piernas girados están desbloqueados automáticamente y pueden caerse con facilidad. Téngase en cuenta dicho punto en caso de otro uso (por ejemplo transporte).

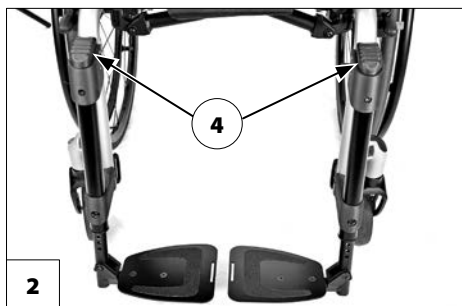
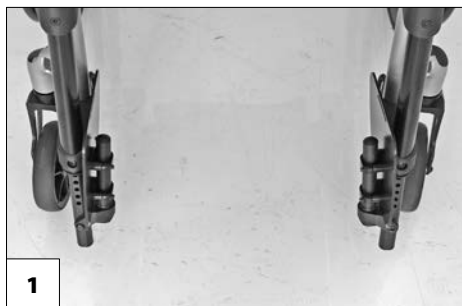
Para girar los soportes para las piernas, presionar el respectivo botón de bloqueo (4) y abatir el soporte para las piernas correspondiente.

### Girar hacia dentro los soportes para las piernas

Girar los soportes para las piernas hacia delante hasta que se enclaven de manera audible [2].

- Después de encajar los soportes para las piernas de manera audible, comprobar el bloqueo correspondiente.

- En caso necesario, volver a plegar los reposapiés hacia abajo.





## Retirar los soportes para las piernas

Con los soportes para las piernas desmontados, existe un peligro elevado de volcar hacia atrás.

Los soportes para las piernas pueden desmontarse para poder montarse a / bajarse de la silla con facilidad y para acortar la longitud de la silla de ruedas (importante para el transporte) [1].

Para quitar el soporte, primero abatirlo [2] y, a continuación, quitarlo hacia arriba [1].

- ☞ Véase el capítulo *Girar los soportes para las piernas* en la página 16.
- ☞ ¡Existe el peligro de aplastamiento entre el soporte para las piernas, el tubo del bastidor y el asa de freno!

## Colgar los soportes para las piernas

Con los soportes para las piernas estando abatidos lateralmente, empujarlos en paralelo contra el tubo del bastidor y engancharlos hacia abajo. – Los pasadores de retención deben deslizarse en los alojamientos.

- ☞ Después de colgar los soportes para los pies, girarlos hacia dentro [3].
- ☞ Antes de emprender la marcha, los reposapiés deben volver a plegarse hacia abajo.
  - Véase el capítulo *Reposapiés, modelo 1.157* en la página 16.



## REPOSABRAZOS

No use los reposabrazos para levantar ni cargar la silla de ruedas.

¡No se desplace en la silla de ruedas sin los reposabrazos.

No meter las manos entre bastidor y reposabrazos. – ¡Peligro de aplastamiento!

En caso de que una persona de acompañamiento empuje la silla de ruedas, el usuario debe colocar las manos en los reposabrazos o en las piernas, no en los lados entre cuerpo y reposabrazos. – De hacerlo, ¡corre el peligro de magullarse los dedos!

Al trasladarse lateralmente sin reposabrazos, existe el peligro de una activación involuntaria del freno y de que la rueda motriz ensucie la ropa.

Los reposabrazos [1] son abatibles y regulables en altura. Sirven de apoyo para los brazos y, al mismo tiempo, de protección de la ropa y de protección contra el viento.

### Abatir hacia arriba el reposabrazos

Para subir a la silla de ruedas o bajar de ella, el reposabrazos puede abatirse hacia arriba [2] y plegarse detrás del respaldo [3].

Para girar hacia arriba el reposabrazos, primero tirar de la palanca de bloqueo (4) hacia arriba y girar hacia arriba el reposabrazos [2].

A continuación, plegar el reposabrazos unos 90° hacia dentro y detrás del respaldo [3].

### Insertar el reposabrazos

Estando el reposabrazos girado hacia arriba, girarlo hacia dentro y detrás del respaldo y, a continuación, insertarlo desde arriba en la guía (5).



A continuación, girar el reposabrazos unos 90° hacia fuera y plegarlo hacia delante para que entre en la guía [1].

El reposabrazos debe encajar en la guía de manera audible.

## Regular la altura de los reposabrazos

Para regular la altura del reposabrazos, asegure el apoyabrazos con una mano para evitar que se caiga.

Existe el peligro de aplastamiento entre el neumático y la palanca de ajuste durante la regulación en altura del reposabrazos.

Los reposabrazos acolchados, según versión, son regulables en altura a través de 5 intervalos [1].

Para subir o bajar el reposabrazos acolchado, tirar de la palanca (2) o empujarla hacia arriba con los dedos y, al mismo tiempo, mover el reposabrazos a la altura deseada. A continuación, seguir desplazando el apoyabrazos hasta que se enclave de forma audible.

- ☞ Compruebe el bloqueo alzando o descendiendo un tanto el apoyabrazos.



## PROTECCIÓN DE ROPA

No utilice el protector de ropa para levantar o transportar la silla de ruedas.

¡No se desplace en la silla de ruedas sin protección de ropa.

No meta las manos entre el bastidor y el protector de ropa. – ¡Peligro de aplastamiento!

En caso de que un acompañante empuje la silla de ruedas, el usuario debe colocar las manos en el regazo, no en los lados entre cuerpo y protección de ropa. – De hacerlo, ¡corre el peligro de magullarse los dedos!

Al trasladarse lateralmente sin protector de ropa, existe el peligro de una activación involuntaria del freno y de que la rueda motriz ensucie la ropa.



El protector de ropa [1] es fijo o desmontable (según modelo y versión) y sirve al mismo tiempo para proteger al usuario contra el viento.

### Protector de ropa desmontable

#### Quitar la protección de ropa

Para desmontar el protector de ropa, sacarlo hacia arriba [2].

#### Insertar el protector de ropa

Para insertar el protector de ropa, introducirlo desde arriba en el alojamiento [1].

☞ ¡Prestar atención a los puntos de aplastamiento entre el protector de ropa y el tubo del bastidor!

# RESPALDO

## Plegar el respaldo

Para guardar o transportar la silla de ruedas, el respaldo [1] puede plegarse [2].

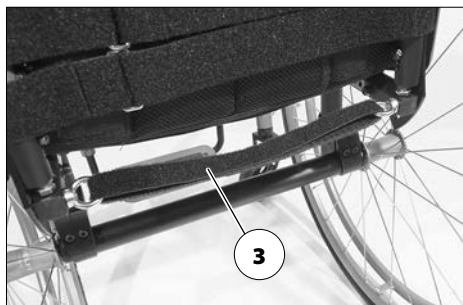
Empujar o tirar del centro del cable de accionamiento (3) para desbloquear el respaldo e inclinarlo sobre el asiento [2] hasta que los pernos de presión vuelvan a encajar de manera audible.

- ☞ Comprobar el bloqueo del respaldo levantándolo brevemente.

## Poner derecho el respaldo

Para poner derecho el respaldo, primero empujar o tirar del centro del cable (3) de accionamiento. A continuación, tirar del respaldo hacia atrás hasta el tope [1]. – Los pernos de presión deben enclavarse de modo audible.

- ☞ Comprobar el bloqueo del respaldo empujando brevemente.
- ☞ Se recomienda engrasar ligeramente los pernos de presión para que el respaldo se enclave con más facilidad.



## Cinturón de respaldo

### Adaptación del cinturón de la espalda

¡Los extremos de las cintas velcro deben ser superpuestos 10 cm por lo menos!

La tensión del respaldo es regulable.

1. Soltar la cinta de respaldo y plegarla hacia delante [4].
2. Abrir el cierre de velcro de la cinta tensora que se desea regular y volverlo a cerrar después de la regulación.
3. Plegar hacia detrás la cinta de respaldo y apretar para fijarla [5].



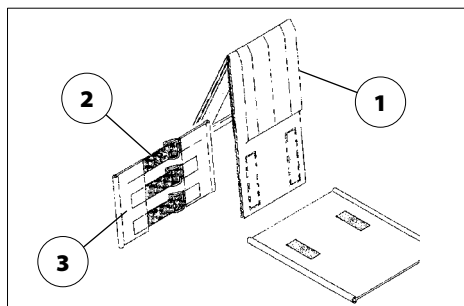
## Quitar el acolchado de respaldo

Para quitarlo, primero retirar la parte posterior del acolchado (1), plegarlo hacia delante y separarlo de la banda de respaldo ajustable (3).

## Colocar el acolchado de respaldo

Para colocarlo, centrar el acolchado (1) alrededor de las cintas de velcro superiores (2) y fijarlo en la banda de respaldo ajustable (3) mediante el cierre de velcro.

- ☞ Para que el borde superior esté blando, debería de haber una corta distancia entre la cinta tensora superior (2) y el acolchado de respaldo plegado (1).
- ☞ Cuando el usuario vuelve a apoyarse en el acolchado de respaldo (1), debe prestarse atención a que:
- ☞ La presión ejercida en la espalda debe estar distribuida de manera uniforme por el acolchado de respaldo.
- ☞ En el borde superior del acolchado de respaldo, debería caber una mano entre el acolchado y la espalda.
- ☞ La cabeza del usuario debe quedar equilibrada mediante el ajuste de las cintas tensoras.



Según la altura del respaldo, las piezas de respaldo prolongadas se fijan por encima y por debajo de la superficie del asiento mediante cintas de velcro, si es necesario [4].

# EMPUÑADURAS DE EMPUJE

Las empuñaduras de empuje son regulables en altura de unos 150 mm sin escalones y aseguradas contra extracción [1].

## Empuñaduras de empuje regulables en altura con dispositivo de apriete

- ☞ Agarrar la empuñadura de empuje a deslazar con una mano.
- ☞ Después de cada ajuste, la palanca de bloqueo debe volver a apretarse para que la empuñadura no pueda girarse.

### Regulación en altura:

Aflojar el tornillo prisionero con la palanca de bloqueo (2) hasta que sea posible mover la empuñadura de empuje correspondiente a la posición deseada.

### Modificación del ángulo:

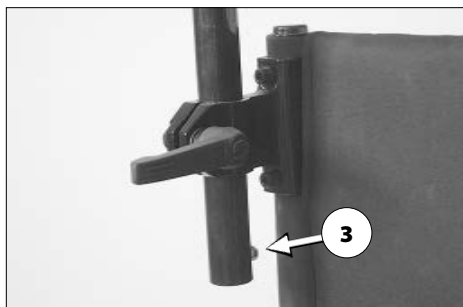
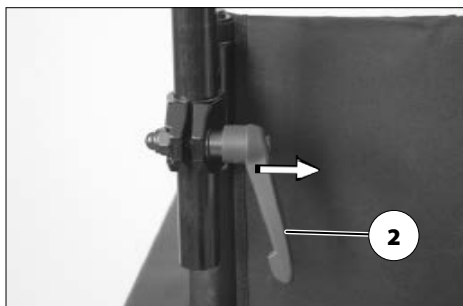
Para girar las empuñaduras de empuje, soltar el tornillo prisionero con la ayuda de la palanca de bloqueo (2) y girar las empuñaduras de empuje hasta la posición deseada.

### Sacar/Insertar:

1. Para sacar o insertar las empuñaduras de empuje, presionar el botón de resorte (3).
2. A continuación, volver a apretar el tornillo a través de la palanca de bloqueo (2).

## Particularidades de la palanca de fijación

La palanca de bloqueo (2) puede girarse a la posición de accionamiento que resulte más cómoda para usted.



Para ello, tirar hacia fuera la palanca de apriete (2) (en dirección de la flecha) hasta que quede fuera del dentado.

Después de girar la palanca de apriete (2), dejar que vuelva a enclavarse el dentado.



## ASAS DE CARBONO

(Código 411) (sólo modelo 1.158)

No utilizar las asas de carbono para empujar, levantar o llevar la silla de ruedas.

Las asas de carbono [1] solamente sirven para el posicionamiento.

## RUEDAS

Los neumáticos están hechos de una mezcla de caucho y pueden dejar marcas difíciles de retirar o permanentes en algunas superficies (por ejemplo, suelos de material sintético, madera o parqué, en alfombras y moquetas).

### Ruedas motrices

No utilice la silla de ruedas con las ruedas motrices desmontadas.

Una vez colocada la rueda motriz, el botón de detención (3) debe destacar unos pocos milímetros respecto a la tuerca de la rueda.

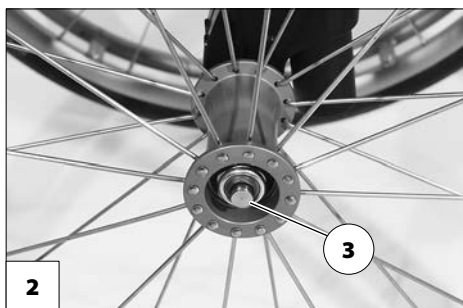
Las ruedas motrices están montadas sobre un eje de quita y pon [2]. Se pueden colocar y retirar sin el uso de herramientas.

Para ello, apretar primero el botón de detención (3) del eje de quita y pon en el centro del cubo de la rueda.

A continuación, quitar o colocar la rueda motriz.

La presión del aire en los neumáticos de la silla de ruedas consta en los *Datos técnicos* en la página 40 y en la banda de rodamiento.

En caso de que la rueda motriz tenga demasiado juego lateral o que el eje de quita y pon no enganche, haga que la avería se repare inmediatamente en un distribuidor especializado.

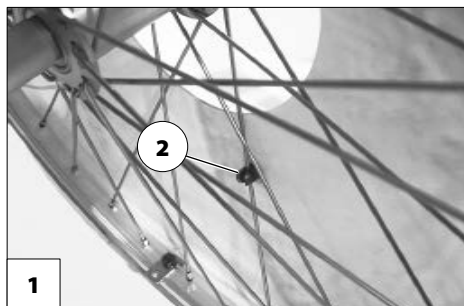


Al retirarla o al montarla no debe haber sentada ninguna persona en la silla de ruedas. La silla de ruedas debería estar aparcada en una superficie plana y firme. Antes de desmontar una rueda, fije el chasis de manera estable y asegure la silla para que no se vuelque ni salga rodando.

## Averías en caso de neumáticos de aire

Para reparar una avería de neumático, utilice un cartucho de espuma disponible en tiendas especializadas.

- ☛ A continuación, ¡diríjase inmediatamente a un taller especializado para la reparación!



## Protector de manos y radios

El protector de manos y radios [1] evita el peligro de lesión de los manos, debido a una introducción de las manos en las ruedas de radios en movimiento, así como también evita un daño en los radios de las ruedas.

El protector de radios se fija en los radios mediante tres pinzas (2).

- ☛ El cambio o el recambio del protector de radios tiene que ser llevado a cabo por el taller especializado.

## **RUEDAS ANTIVUELCO**

En determinadas situaciones, las ruedas antivuelco no ofrecen protección suficiente contra los vuelcos.

Es estrictamente necesario evitar las operaciones siguientes:

- Echar excesivamente hacia atrás la parte superior del cuerpo.
- Arrancar de manera abrupta, especialmente en desplazamientos ascendentes.

Para aumentar la seguridad antivuelco, nunca se debe conducir con la rueda antivuelco girada hacia atrás.

Un tubo doblado en cada lado reduce el riesgo de vuelco.

### **Ruedas antivuelco giratorias**

Las ruedas antivuelco [1] pueden girarse hacia el interior debajo del asiento [2].

- ☞ Las ruedas estabilizadoras pueden ser giradas por una persona de acompañamiento o un ayudante.

#### **Girar las ruedas antivuelco**

Saque del mecanismo de bloqueo las ruedas estabilizadoras hacia abajo haciendo presión, y después abátalas hacia adentro, debajo del asiento [2] o hacia atrás [1] hasta que el mecanismo de bloqueo correspondiente encaje por sí solo.

- ☞ En caso de dos ruedas de antivuelco, hay que girar hacia dentro la rueda antivuelco izquierda primero y girar hacia atrás la rueda derecha primero.



## **CINTURÓN DE SUJECIÓN**

¡Prestar atención a que no queden objetos aprisionados debajo del cinturón!

El cinturón de sujeción no forma parte del sistema de retención para la silla de ruedas y/o pasajeros durante el transporte en un vehículo.

El cinturón de sujeción [1] se atornilla desde detrás al tubo de respaldo correspondiente. El cinturón de sujeción sirve para estabilizar la posición sentada y evita el peligro de vuelco hacia delante.

Para ponerse el cinturón de sujeción, tire de los dos extremos del cinturón hacia delante y haga encajar el cierre de manera audible. Para abrir el cinturón de sujeción, presione sobre las dos pinzas y separe los dos extremos.

- ☞ El cinturón de sujeción es ajustable en longitud y no debe quedar demasiado apretado.



## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES**

Estas instrucciones de seguridad forman parte de las *indicaciones de seguridad y de manejo generales* disponibles en nuestra página web: < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

No meter los dedos en los tubos abiertos del bastidor (por ejemplo después de retirar las ruedas antivuelco). – ¡Peligro de lesiones!

El movimiento con la ayuda de los pies sólo está permitido a una velocidad muy reducida y sobre suelo plano en zonas interiores.

Al desplazarse con la ayuda de los pies, existe el peligro de aplastamiento de los pies.

La posición sentada del usuario no debe trasladarse al tercio anterior del asiento.

Durante el uso de la silla de ruedas, también en estado de detención y sobre todo en cuestas arriba/abajo, hay que adoptar una posición sentada segura. – ¡Peligro de accidente!

Para garantizar una posición segura, la espalda del usuario contacta con el acolchado de respaldo, y la pelvis se encuentra en la zona posterior del asiento.

¡El traslado desde la silla en cuestas/bajadas sólo debe efectuarse en casos de emergencia y con la ayuda de un acompañante y/o ayudante! – ¡Peligro de accidente!

El uso del respaldo inclinado aumenta el riesgo de vuelco.

Se recomienda no fumar durante el uso de la silla de ruedas.

En caso de exposición al sol, los almohadillos de asiento, los acolchados de reposabrazos, los soportes para las piernas y los puños pueden calentarse a una temperatura de más de 41°C. – ¡No tocar con partes de la piel no tapadas, existe el peligro de lesiones! Evite tal calentamiento aparcando la silla de ruedas en la sombra.

No hay puntos de enganche especiales previstos para la fijación de objetos para llevar.

### **Instrucciones de seguridad especiales para el modelo 1.158**

Los componentes del bastidor de su modelo de silla de ruedas están hechos de polímero reforzado con fibra de carbono (CFRP) de alta resistencia.

Una sobrecarga, por ejemplo al dejar caer la silla de ruedas o en caso de accidente, puede causar daños no visibles (ruptura) de las fibras de carbono. – Evitar golpes y choques que van más allá del uso normal.

Después de dejar caer la silla de ruedas o sufrir un accidente, debería llevar la silla de ruedas a su distribuidor especializado para una inspección.

Componentes de carbono dañados no deberían seguir usándose.

Hacer que los componentes de carbono dañados sean reemplazados lo más rápido posible.

No se permite la fijación de piezas adicionales con abrazaderas o tornillos.

No está permitido modificar los componentes de carbono, por ejemplo taladrando agujeros, acortando las piezas, etc.

## Acompañante

Tiene que indicarle al acompañante todas las situaciones de peligro posibles antes de que empiece a ayudarlo. Se deben comprobar si están bien fijados los componentes de su silla de ruedas que el acompañante tocará.

## Desplazar desde la silla de ruedas

Acérquese lo máximo posible al lugar dónde quiere bajarse de la silla de ruedas.

- ☞ Véase el capítulo *Freno* en la página 11.
- ☞ Recomendamos trasladarse desde la silla de ruedas con la ayuda de un/a acompañante.

## Agarrar objetos

Evite doblar el dorso en extremo hacia adelante, atrás o un lado, especialmente al levantar y depositar objetos pesados. – De lo contrario la silla de ruedas se puede volcar o perder el equilibrio, sobre todo en el caso de sillas con asientos estrechos y altos (con cojines)!

## Bajadas, subidas o pendientes transversales

A partir de cierta inclinación de la calzada, la seguridad contra vuelco y la capacidad de frenado y manejo están bastante limitadas por causa de una adherencia al suelo reducida.

- ☞ Observe el capítulo *Datos técnicos* en la página 40.

Para su propia seguridad recomendamos solicite la ayuda de un/a acompañante a partir de una inclinación del 1 %.

- ☞ Este bajo valor de inclinación se aplica a las personas que no pueden realizar desplazamientos mínimos del centro de gravedad, moviendo su torso.

El acompañante debería tener presente que guiar una silla de ruedas en subidas/bajadas requiere más fuerza que en superficies planas y que el peligro de deslizamiento aumenta.

En subidas, bajadas y pendientes transversales, nunca se asome cuesta abajo.

Evite los cambios bruscos del estado de circulación (sobre todo en caso de ajustes delicados de parámetros, por ejemplo posición de rueda activa).

Vaya siempre al paso.

Durante la marcha atrás se aumenta el riesgo de vuelco.

Existe el peligro de vuelco en curvas y al girar en subidas y bajadas.

La potencia de frenado efectuada sobre la vía es mucho menor en pendientes que en superficies planas y disminuye más aún con las malas condiciones de la vía (p. ej. con la humedad, nieve, gravilla, suciedad). Tiene que descartar que las ruedas frenadas resbalen peligrosamente, y con ello el cambio de rumbo, frenando con cuidado conforme la situación se presente.

Al final de una cuesta, cuide que la plataforma de los pies no toque el suelo para que un frenado brusco no le ponga en peligro.

Las pendientes oblicuas a la vía (p. ej. aceras inclinadas lateralmente) hacen que su silla de ruedas gire en dirección de la inclinación. Usted o su acompañante tiene que equilibrar esta deriva maniobrando en el sentido contrario.

## Salvar obstáculos

Después de superar escalones, en caso necesario, vuelva a montar las ruedas antivuelco anteriormente retiradas y/o a posicionar las ruedas estabilizadoras abatidas.

¡Todo intento de salvar obstáculos representa un peligro! E incluso con obstáculos planos se corre peligro de vuelco (p. ej. bordes de moquetas, barreras, descansillos u obstáculos similares).

Superar un obstáculo es una situación especialmente peligrosa en la que se debe tener presente una combinación de indicaciones de seguridad referentes a desplazamiento en subidas/bajadas y marcha oblicua a una pendiente.

Por su seguridad, debería pedir siempre la ayuda de un/a acompañante para superar obstáculos. Al inclinar la silla de ruedas, siempre debe usarse el tubo de apoyo como ayuda.

Un manejo seguro de la silla de ruedas es imprescindible para poder superar pequeños obstáculos (< 4 cm) de manera independiente y sin peligro, también en caso de utilizar unidades de accionamiento adicionales homologadas.

Acérquese a los obstáculos pequeños, p. ej. descansillos y bordes, siempre lentamente y en ángulo recto (90°) hasta que las ruedas directrices casi toquen el obstáculo. Dete-


ner brevemente la silla de ruedas, y pasar entonces por encima del obstáculo.

Siempre pase por un obstáculo con las dos ruedas delanteras o traseras a la vez para evitar que la silla de ruedas vuelque hacia un lado.

En caso de precipicios, escaleras, cuestas, orillas etc., mantenga una distancia/un espacio de seguridad suficiente para poder reaccionar, frenar y girar.

A ser posible, haga que una o más personas le ayuden a levantarse de la silla de ruedas y le lleven al sitio que desee.

Circule por escaleras sólo con ayuda de dos personas que estén familiarizados con el peligro que ello representa y sepan manejar la silla de ruedas con seguridad.

 Los ayudantes deben agarrar la silla de ruedas únicamente por el tubo de empuje transversal y por el marco lateral, pero sin levantar la silla de ruedas al hacerlo.

Las ruedas antivuelco deben retirarse ya que pueden representar un peligro para los ayudantes.

## Cargar la silla de ruedas en un vehículo

¡No usar el protector de ropa, la plataforma para los pies o los accesorios para levantar la silla de ruedas!

¡Antes de levantarla, la silla de ruedas debe asegurarse contra movimientos no intencionados!

☞ Véase el capítulo *Freno* en la página 11.

Las piezas desmontadas para cargar el producto deben colocarse en un lugar seguro y volver a montarse cuidadosamente antes de utilizar nuevamente el producto.

Al quitar componentes desmontables, el peso de la silla de ruedas disminuye.

También es posible cargar la silla de ruedas utilizando rampas y plataformas elevadoras.

☞ Para ello, observe las instrucciones de funcionamiento y la capacidad de la rampa y/o la plataforma elevadora.

## Transporte en vehículos

¡Las piezas desmontadas para el transporte se han de colocar en lugar seguro y volverlas a montar cuidadosamente antes de utilizar nuevamente la silla de ruedas!

Los componentes desmontables no disponen de puntos de agarre especiales para su transporte.

Puede que por razones de espacio, se requieran las siguientes medidas para el transporte en vehículos:

- Plegar el respaldo.
- Quitar la protección de ropa.
- Quitar la rueda motriz.

## Aseguramiento para el transporte de la silla de ruedas no ocupada

Deben observarse las normas e instrucciones de la empresa de transporte competente. – Infórmese sobre estas normas e instrucciones antes del transporte.

La silla de ruedas debe guardarse y asegurarse de tal manera que no constituya ningún peligro para usted u otras personas.

## Transporte de personas en un vehículo

Para determinar si la silla está homologada como asiento de transporte en un vehículo, consulte el capítulo *Significado de las pegatinas encontradas en la silla de ruedas* en la página 50.

☞ ¡Observe la guía < *Seguridad con sillas de ruedas de Meyra, también para el transporte en un vehículo* >! – Este documento, junto con más información, está disponible en el < *Information center* > (centro de información) en nuestra página web < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.



## Transporte en medios de transporte públicos

Su silla de ruedas no está concebida para el transporte de personas dentro de medios de transporte públicos. Pueden surgir limitaciones. Recomendamos utilizar una silla instalada de manera fija en el medio de transporte.

Si el transporte de una persona sentada en una silla de ruedas es imprescindible, observe lo siguiente:

- Guarde la silla de ruedas en el lugar indicado por la empresa de transporte.
- Observe las normas de la empresa de transporte antes de guardar la silla de ruedas.
- Guarde su silla de ruedas en la zona indicada en contradi dirección de la marcha del vehículo de transporte.
- La silla de ruedas debe posicionarse de tal manera que el respaldo pueda apoyarse en la limitación de la zona de almacenamiento.
- Además, un lado de la silla de ruedas debe tocar otra limitación de la zona de almacenamiento para que el vehículo no pueda deslizarse en caso de accidente o de un frenado brusco.
- Active también los frenos de estacionamiento.

## Marchar en vías públicas

Observe las normas de tráfico para vías públicas en su país. En caso necesario, consulte a su distribuidor especializado acerca de accesorios necesarios.

Su silla de ruedas puede equiparse con un sistema opcional de iluminación. Este sistema de iluminación incluye:

- Reflectores en el respaldo
- Reflectores en las ruedas motrices.

En condiciones de baja visibilidad, particularmente durante la noche, recomendamos instalar y encender un sistema de iluminación activa para ver y ser visto mejor.

- ☞ En caso de marcha en vías públicas, el usuario es responsable del funcionamiento seguro de la silla de ruedas.
- ☞ En la marcha por vías públicas deben conocerse y respetarse las reglas de circulación.
- ☞ En la marcha en la oscuridad, debería llevar ropa clara y llamativa para ser visto mejor por los demás.
- ☞ Durante la noche, evite las calzadas y los carriles de bicicletas.
- ☞ Procure que el sistema de iluminación no se tape con ropa u otros objetos sujetos a la silla de ruedas.
- ☞ En caso de limitaciones físicas, por ejemplo ceguera, la silla de ruedas sólo debe usarse con la ayuda de un acompañante.

## LIMPIEZA

Los revestimientos de plástico son sensibles a agentes tensoactivos no ionizantes, disolventes y, en particular, al alcohol.

Los componentes de carbono no deben limpiarse con disolventes, detergentes que contienen disolventes, alcohol o acetona.

Los acolchados y tapicerías suelen llevar etiquetas con instrucciones para el cuidado.

☞ Véase el capítulo *Significado de los símbolos en las instrucciones para el lavado* en la página 49.

De lo contrario se aplica lo siguiente:

- ☞ Limpiar los acolchados utilizando un paño adecuado mojado en agua templada y jabón con ph neutro.
- ☞ Las manchas se pueden quitar con una esponja o con un cepillo blando.
- ☞ ¡No lavar con agua! ¡No meter en la lavadora!

Aclare con agua limpia y deje que se sequen.

El chasis, el sistema de iluminación opcional y las ruedas pueden limpiarse en húmedo con un producto de limpieza con ph neutro. A continuación, secar bien.

- ☞ Compruebe si el chasis presenta daños de corrosión entre otros.
- ☞ Limpie las piezas de material plástico sólo con agua templada y un detergente neutro o jabón verde.

Para más información sobre limpieza y conservación, visite el < *Information center* > (centro de información) en nuestra página web:

< [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

## Recubrimiento

Gracias a la alta calidad de la superficie se asegura una protección contra la corrosión.

☞ El revestimiento resultara dañado debido a arañazos o similares, es posible corregir esos lugares con un pequeño aplicador de barniz que puede adquirirse directamente de nosotros o a través de las tiendas especializadas.

La lubricación ocasional de las piezas móviles con una capa fina de aceite asegura una función impecable a largo plazo.

## Desinfección

Los componentes de carbono no deben desinfectarse con disolventes, desinfectantes que contengan disolventes, alcohol o acetona.

Si el producto es empleado por varias personas (p. ej. en una vivienda tutelada), entonces está prescrito el empleo de un agente desinfectante corriente.

- ☞ Limpie los almohadillados y las manijas antes de realizar la desinfección.
- ☞ Una desinfección con un pulverizador o un trapo está permitida empleando desinfectantes testeados y homologados.
- ☞ Es posible que las piezas de acolchado dañadas no puedan desinfectarse suficientemente.
  - Se recomienda cambiar las piezas de acolchado dañadas.

Para más información sobre desinfectantes y procesos de desinfección testeados y homologados, contacte con las autoridades competentes para la protección de la salud en su país.

- ☞ El uso de desinfectantes puede causar daños en superficies que afectan el funcionamiento a largo plazo de los componentes.
- ☞ Observe las instrucciones de empleo recomendadas por el fabricante del desinfectante.

## REPARACIÓN

Las reparaciones siempre deben ser realizadas en un distribuidor especializado.

### Reparaciones

Para la realización de reparaciones, diríjase con toda confianza a su distribuidor especializado. El distribuidor está capacitado para llevar a cabo los trabajos.

### Servicio

En caso de que usted tuviera dudas o de que usted necesitara ayuda, póngase por favor en contacto con su distribuidor especializado, el cual puede realizar tareas de asesoramiento, servicio y reparación.

### Piezas de repuesto

Piezas de repuesto sólo se pueden adquirir a través de su distribuidor. ¡En caso de reparación, use únicamente piezas de repuesto originales!

- ☞ Componentes de otros fabricantes pueden causar anomalías.

Allí disponen de la lista de repuestos con los números de artículo y dibujos correspondientes.

Para asegurar el suministro correcto de las piezas de repuesto, ¡indicar siempre el número de serie (SN) de la silla de ruedas! Este número figura en la placa de características.

En cada reparación que se realice en un distribuidor especializado, debe añadir la información complementaria a estas instrucciones de uso de la silla de ruedas, como por ejemplo las indicaciones de montaje y uso, y también debe apuntar la fecha de la reparación para indicarla al pedir piezas de repuesto.

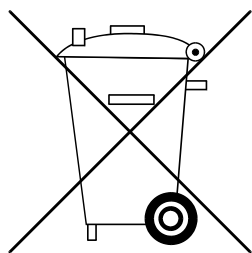
De este modo se evitan datos erróneos al realizar posteriormente pedidos de piezas de repuesto.

### **Instrucciones en caso de periodos largos de no utilización**

No se requieren medidas especiales en caso de periodos largos de no utilización. Sin embargo, hay que asegurar la correcta temperatura de almacenamiento.

- ☞ Véase el capítulo *Datos técnicos* en la página 40.

### **ELIMINACIÓN**



Al eliminar estos materiales respete las disposiciones jurídicas nacionales pertinentes.

Consulte en la administración de la ciudad/comunidad cuáles son las empresas locales adecuadas para la eliminación.

Los componentes de carbono deben separarse para la recogida selectiva y pueden ser reintroducidos en el ciclo de materiales por nosotros.


## **MANTENIMIENTO**

El cuidado y mantenimiento deficiente o desatendido de la silla de ruedas restringe la responsabilidad de productos defectuosos por parte del fabricante.

### **Trabajos de mantenimiento**

El siguiente plan de mantenimiento sirve de guía para la realización de los trabajos de mantenimiento.

- ☞ El plan de mantenimiento no constituye un indicador claro del auténtico volumen de trabajo necesario en la silla de ruedas.
- ☞ Durante los trabajos de inspección o mantenimiento, siempre existe el peligro de que usted mismo u otros sufran lesiones. – Por lo tanto, los trabajos de inspección y mantenimiento deben realizarse con del debido cuidado.

<b>Plan de mantenimiento</b>		
<b>CUANDO</b>	<b>QUE</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
<b>Antes del comienzo de la conducción</b>	<b>General</b> Comprobar su perfecto funcionamiento.	Revise el freno usted mismo o con ayuda de otra persona.
<b>Antes del comienzo de la conducción</b>	<b>Revise la instalación de freno hasta el mínimo detalle.</b>  Accione la palanca de freno hasta el tope.	Revise el freno usted mismo o con ayuda de otra persona.  En estas condiciones, las ruedas frenadas no deben de moverse. En caso de que aun así se muevan, vaya a un taller especializado autorizado a reparar los frenos.
<b>Antes del comienzo de la conducción</b>	<b>Revise el freno de presión por si está desgastado.</b>  Mueva la palanca de freno lateralmente.	Revise usted mismo o con ayuda. En caso de una holgura mayor de la palanca de frenos llévelo al taller especializado autorizado para realizar una reparación. – ¡Peligro de accidente!
<b>Antes del comienzo de la conducción</b> (si está instalado)	<b>Revise la presión de aire de las ruedas.</b> Presión de inflado de los neumáticos:  Véase. <i>Presión de inflado en caso de neumáticos</i> en la página 40	Revise el freno usted mismo o con ayuda de otra persona. Utilizar un comprobador de la presión.
<b>Antes del comienzo de la conducción</b>	<b>Revise el dibujo de las ruedas.</b>	Revísela usted mismo. En caso de que el dibujo de las ruedas está gastado o hay una avería en las ruedas, llévelas al taller especializado autorizado.

<b>Plan de mantenimiento</b>		
<b>CUANDO</b>	<b>QUE</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
<b>Antes del comienzo de la conducción</b>	<b>Comprobar el buen estado de los tubos de respaldo y los tubos de bastidor.</b>	Realice la comprobación Vd. solo o con la ayuda de otra persona. En caso de una deformación o agrietamiento en la zona de la costura de la soldadura, llévelo a un taller especializado autorizado. – ¡Peligro de accidente!
<b>Durante la marcha (sólo modelo 1.158)</b>	<b>Chasquidos o crujidos repentinos en el bastidor y/o cambios en el comportamiento de marcha</b>	Acudir a un taller especializado de inmediato.
En especial antes de conducciones en la oscuridad (si está instalado)	<b>Comprobar el sistema de iluminación.</b>  Comprobar la función perfecta del sistema de iluminación e intermitentes así como de los reflectores.	Revise el freno usted mismo o con ayuda de otra persona.
<b>Cada 8 semanas</b> (según frecuencia de utilización)	<b>Ponga algunas gotas de aceite en los siguientes elementos de construcción.</b>  – Elementos móviles del enclavamiento. – Cojinete de la palanca de freno.	Hágalo Vd. solo o con la ayuda de otra persona. Los elementos de construcción deben de limpiarse antes de su engrase. Cuide que el aceite excedente no manche nada (p. ej. su ropa).
<b>Cada 8 semanas</b> (según frecuencia de utilización)	<b>Revise que todas las uniones atornilladas estén fijas.</b>	Revise el freno usted mismo o con ayuda de otra persona.
<b>Cada 6 meses</b> (según frecuencia de utilización)	<b>Revise</b>  – Limpieza. – Situación general.	Véase el capítulo Limpieza. Vea reparaciones.

<b>Plan de mantenimiento</b>		
<b>CUANDO</b>	<b>QUE</b>	<b>OBSERVACIONES</b>
<b>Recomendación del fabricante:</b> Cada 12 meses (según frecuencia de utilización)	Inspección de seguridad – Silla de ruedas.	A realizar por parte del comerciante especializado.

## DATOS TÉCNICOS

Todos los datos en los < *Datos técnicos* > se refieren a la versión estándar.

La longitud total es dependiente de la posición y tamaño de la rueda motriz.

Salvo otra indicación, las medidas se basan en un equipamiento con ruedas motrices de un diámetro de 600 mm (24").

Las anchuras están determinadas con una distancia entre rueda y aro de 15 mm.

Tolerancia dimensional  $\pm 15$  mm,  $\pm 2^\circ$ .

### Abreviaciones de las medidas de la silla de ruedas:

AA = Altura de asiento (SH)

ADA = Anchura de asiento

PA = Profundidad del asiento

AR = Altura de respaldo

### Cálculo del peso de usuario máximo:

El peso total permitido se calcula mediante la suma del peso en vacío de la silla de ruedas más el peso máximo permitido de la persona.

Un incremento del peso al añadir elementos adicionales o por motivos de equipaje reduce el peso máximo permitido de la persona.

### Ejemplo:

Un conductor quiere llevar un equipaje de 5 kg. Por lo tanto, el peso máximo permitido de la persona se reduce en 5 kg.

## Presión de inflado en caso de neumáticos

La presión máxima de inflado de los neumáticos está indicada en ambos lados de cada neumático.

### Presión de inflado de los neumáticos – rueda directriz

Estándar:

2,5 - 3,5 bar = 36 - 50 psi

### Presión de carga de los neumáticos – rueda motriz

Estándar:

3,0 - 4,0 bar = 44 - 58 psi

Marcha ultraligera:


6 bar = 87 psi

Neumáticos de alta presión:

8 bar = 116 psi

## Normas aplicadas

La silla de ruedas cumple con la versión actual de la norma:

- EN 12183
  - ISO 7176-8
  - ISO 7176-19 (no para el modelo 1.158)
-  La evaluación de la prueba de colisión, durante la cual la silla de ruedas se fija en el sistema de retención, fue efectuada según los métodos de ensayo del anexo D.

Nuestros grupos constructivos y componentes usados cumplen con la norma EN 1021-2 sobre la protección contra incendios.



## Datos técnicos según ISO para el modelo 1.155 NANO

	mín.	máx.
Longitud total con plataforma para los pies	750 mm	980 mm
Ancho total	465 mm	690 mm
Peso total	– kg	145 kg
Peso del usuario (carga adicional incluida)	– kg	130 kg
Peso del componente más pesado	9,5 kg	– kg
Profundidad real del asiento	380 mm	500 mm
Anchura real del asiento	300 mm	500 mm
Longitud en estado plegado	– mm	– mm
Anchura en estado plegado	– mm	– mm
Altura en estado plegado	600 mm	660 mm
Altura en el borde delantero (sin cojín de asiento)	450 mm	530 mm
Ángulo del asiento	0°	15°
Ángulo del respaldo	85°	105°
Altura de la banda de respaldo	250 mm	450 mm
Soportes para las piernas hasta asiento (longitud de la pierna)	360 mm	480 mm
Estabilidad estática en bajadas (La prueba de frenado fue realizada con una inclinación de 7° según la norma.)	–°	6°
Estabilidad estática en subidas	–°	6°
Estabilidad estática lateral	–°	6°
Estabilidad dinámica en subidas	–°	–°
Ángulo del soporte para las piernas	92°	100°
Altura de los reposabrazos a partir de la superficie del asiento	170 mm	260 mm
Respaldo hasta borde delantero de los reposabrazos	200 mm	250 mm
Diámetro de las ruedas de agarre	540 mm	590 mm
Eje, posición horizontal	40 mm	115 mm
Superación de obstáculos (a partir de 40 mm únicamente con un acompañante)	– mm	100 mm
Círculo de viraje mínimo (recomendación basada en la norma ISO: 1000 mm)	950 mm	1200 mm
Área de giro horizontal	– mm	1300 mm
Peso del muñeco de pruebas (ISO 7176-8)	– kg	130 kg

## Datos técnicos adicionales para el modelo 1.155 NANO

	mín.	máx.
Longitud sin soportes para las piernas	– mm	– mm
Altura total	600 mm	970 mm
Espesor del cojín	30 mm	60 mm
Longitud sin ruedas motrices (Con las ruedas antivuelco desmontadas o abatidas por debajo del asiento)	640 mm	760 mm
Carga adicional	– kg	10 kg
Peso en vacío	9,5 kg	– kg
Peso de transporte (sin cojín, ruedas motrices)	6,5 kg	– kg
Peso del cojín de asiento	0,9 kg	– kg
Peso de las ruedas motrices (1 ud.)	1,2 kg	2,4 kg
<u>Rueda directriz</u>		
ø 100 mm (4")		Goma maciza
ø 125 mm (5")		Goma maciza
ø 142 mm (5½")		Goma maciza
<u>Rueda motriz</u>		
ø 600 mm (24")		Neumáticos de aire
ø 635 mm (25")		Neumáticos de aire
ø 660 mm (26")		Neumáticos de aire
<u>Altura de las empuñaduras de empuje</u>		
Código 502 (ajustable de manera continua)	– mm	150 mm
<u>Datos climáticos</u>		
Temperatura ambiente		-20 °C hasta +50 °C
Temperatura del almacén		-30 °C hasta +60 °C

## Datos técnicos según ISO para el modelo 1.156 NANO X

	mín.	máx.
Longitud total con plataforma para los pies	720 mm	920 mm
Ancho total	490 mm	740 mm
Peso total	– kg	145 kg
Peso del usuario (carga adicional incluida)	– kg	130 kg
Peso del componente más pesado	7 kg	– kg
Profundidad real del asiento	380 mm	500 mm
Anchura real del asiento	300 mm	500 mm
Longitud en estado plegado	720 mm	920 mm
Anchura en estado plegado	320 mm	370 mm
Altura en estado plegado	645 mm	965 mm
Altura en el borde delantero (sin cojín de asiento)	450 mm	530 mm
Ángulo del asiento	0°	15°
Ángulo del respaldo	85°	100°
Altura de la banda de respaldo	250 mm	450 mm
Soportes para las piernas hasta asiento (longitud de la pierna)	360 mm	480 mm
Estabilidad estática en bajadas (La prueba de frenado fue realizada con una inclinación de 7° según la norma.)	–°	6°
Estabilidad estática en subidas	–°	6°
Estabilidad estática lateral	–°	6°
Estabilidad dinámica en subidas	–°	–°
Ángulo del soporte para las piernas	92°	100°
Altura de los reposabrazos a partir de la superficie del asiento	170 mm	260 mm
Respaldo hasta borde delantero de los reposabrazos	200 mm	250 mm
Diámetro de las ruedas de agarre	540 mm	590 mm
Eje, posición horizontal	60 mm	120 mm
Inclinación de las ruedas	0°	3°
Superación de obstáculos (a partir de 40 mm únicamente con un acompañante)	– mm	100 mm
Círculo de viraje mínimo (recomendación basada en la norma ISO: 1000 mm)	950 mm	1200 mm

## Datos técnicos según ISO para el modelo 1.156 NANO X

	mín.	máx.
Área de giro horizontal	– mm	1300 mm
Peso del muñeco de pruebas (ISO 7176-8)	– kg	130 kg

## Datos técnicos adicionales para el modelo 1.156 NANO X

	mín.	máx.
Longitud sin soportes para las piernas	– mm	– mm
Altura total	600 mm	970 mm
Espesor del cojín	30 mm	60 mm
Longitud sin ruedas motrices (Con las ruedas antivuelco desmontadas o abatidas por debajo del asiento)	640 mm	760 mm
Carga adicional	– kg	10 kg
Peso en vacío	10 kg	– kg
Peso de transporte (sin cojín, ruedas motrices)	7 kg	– kg
Peso del cojín de asiento	0,9 kg	– kg
Peso de las ruedas motrices (1 ud.)	1,2 kg	2,4 kg

### Rueda directriz

∅ 100 x 30 mm (4")	Goma maciza
∅ 125 x 30 mm (5")	Goma maciza
∅ 142 x 37 mm (5½")	Goma maciza

### Rueda motriz

∅ 600 mm (24")	Neumáticos de aire
∅ 635 mm (25")	Neumáticos de aire
∅ 660 mm (26")	Neumáticos de aire

### Altura de las empuñaduras de empuje

Código 502 (ajustable de manera continua)	– mm	150 mm
---	------	--------

### Datos climáticos

Temperatura ambiente	–20 °C hasta +50 °C
Temperatura del almacén	–30 °C hasta +60 °C

## Datos técnicos según ISO para el modelo 1.157 NANO S

	mín.	máx.
Longitud total con soportes para las piernas	835 mm	995 mm
Ancho total (a partir de una anchura de 700 mm, la silla de ruedas no es apta para el transporte en tren)	490 mm	740 mm
Peso total	– kg	145 kg
Peso del usuario (carga adicional incluida)	– kg	130 kg
Peso del componente más pesado	6,5 kg	– kg
Profundidad real del asiento	380 mm	500 mm
Anchura real del asiento	320 mm	480 mm
Longitud en estado plegado	835 mm	995 mm
Anchura en estado plegado	320 mm	370 mm
Altura en estado plegado	645 mm	965 mm
Altura en el borde delantero (sin cojín de asiento)	450 mm	550 mm
Ángulo del asiento	0°	15°
Ángulo del respaldo	80°	95°
Altura de la banda de respaldo	250 mm	450 mm
Soportes para las piernas hasta asiento (longitud de la pierna)	360 mm	480 mm
Estabilidad estática en bajadas (La prueba de frenado fue realizada con una inclinación de 7° según la norma.)	–°	6°
Estabilidad estática en subidas	–°	6°
Estabilidad estática lateral	–°	6°
Estabilidad dinámica en subidas	–°	–°
Ángulo del soporte para las piernas	84°	84°
Altura de los reposabrazos a partir de la superficie del asiento	170 mm	260 mm
Respaldo hasta borde delantero de los reposabrazos	250 mm	330 mm
Díámetro de las ruedas de agarre	540 mm	590 mm
Eje, posición horizontal	35 mm	115 mm
Superación de obstáculos (a partir de 40 mm únicamente con un acompañante)	– mm	120 mm
Círculo de viraje mínimo (recomendación basada en la norma ISO: 1000 mm)	1200 mm	– mm

## Datos técnicos según ISO para el modelo 1.157 NANO S

	mín.	máx.
Área de giro horizontal	– mm	1300 mm
Peso del muñeco de pruebas (ISO 7176-8)	– kg	130 kg

## Datos técnicos adicionales para el modelo 1.157 NANO S

	mín.	máx.
Longitud sin soportes para las piernas	690 mm	850 mm
Altura total	600 mm	970 mm
Espesor del cojín	30 mm	60 mm
Longitud sin ruedas motrices (Con las ruedas antivuelco desmontadas o abatidas por debajo del asiento)	640 mm	760 mm
Carga adicional	– kg	10 kg
Peso en vacío	10,5 kg	– kg
Peso de transporte (sin cojín, ruedas motrices)	6,5 kg	– kg
Peso de los soportes para las piernas	0,65 kg	– kg
Peso del cojín de asiento	0,9 kg	– kg
Peso de las ruedas motrices (1 ud.)	1,2 kg	2,4 kg

### Rueda directriz

ø 100 mm (4")	Goma maciza
ø 125 mm (5")	Goma maciza
ø 142 mm (5½")	Goma maciza
ø 180 mm (7")	Neumáticos de aire

### Rueda motriz

ø 600 mm (24")	Neumáticos de aire
ø 635 mm (25")	Neumáticos de aire
ø 660 mm (26")	Neumáticos de aire

### Altura de las empuñaduras de empuje

Código 502 (ajustable de manera continua)	– mm	150 mm
---	------	--------

### Datos climáticos

Temperatura ambiente	-20 °C hasta +50 °C	
Temperatura del almacén	-30 °C hasta +60 °C	

## Datos técnicos según ISO para el modelo 1.158 NANO C

	mín.	máx.
Longitud total con plataforma para los pies	800 mm	982 mm
Ancho total	540 mm	680 mm
Peso total	– kg	110 kg
Peso del usuario (carga adicional incluida)	– kg	100 kg
Peso del componente más pesado	6,5 kg	– kg
Profundidad real del asiento	380 mm	460 mm
Anchura real del asiento	380 mm	440 mm
Longitud en estado plegado	– mm	– mm
Anchura en estado plegado	– mm	– mm
Altura en estado plegado	– mm	– mm
Altura en el borde delantero (sin cojín de asiento)	450 mm	530 mm
Ángulo del asiento	0°	15°
Ángulo del respaldo	85°	100°
Altura de la banda de respaldo	250 mm	400 mm
Soportes para las piernas hasta asiento (longitud de la pierna)	360 mm	480 mm
Estabilidad estática en bajadas (La prueba de frenado fue realizada con una inclinación de 7° según la norma.)	–°	6°
Estabilidad estática en subidas	–°	6°
Estabilidad estática lateral	–°	6°
Estabilidad dinámica en subidas	–°	–°
Ángulo del soporte para las piernas	100°	100°
Altura de los reposabrazos a partir de la superficie del asiento	170 mm	260 mm
Respaldo hasta borde delantero de los reposabrazos	200 mm	250 mm
Diámetro de las ruedas de agarre	540 mm	590 mm
Eje, posición horizontal	45 mm	145 mm
Inclinación de las ruedas	0°	3°
Superación de obstáculos (a partir de 40 mm únicamente con un acompañante)	– mm	120 mm
Círculo de viraje mínimo (recomendación basada en la norma ISO: 1000 mm)	950 mm	1200 mm

## Datos técnicos según ISO para el modelo 1.158 NANO C

	mín.	máx.
Área de giro horizontal	– mm	1300 mm
Peso del muñeco de pruebas (ISO 7176-8)	– kg	100 kg

## Datos técnicos adicionales para el modelo 1.158 NANO C

	mín.	máx.
Longitud sin soportes para las piernas	– mm	– mm
Altura total	600 mm	970 mm
Espesor del cojín	30 mm	60 mm
Longitud sin ruedas motrices (Con las ruedas antivuelco desmontadas o abatidas por debajo del asiento)	640 mm	760 mm
Carga adicional	– kg	10 kg
Peso en vacío	7,5 kg	– kg
Peso de transporte (sin cojín, ruedas motrices)	5 kg	– kg
Peso del cojín de asiento	0,9 kg	– kg
Peso de las ruedas motrices (1 ud.)	1 kg	2,4 kg

### Rueda directriz

∅ 100 x 30 mm (4")	Goma maciza
∅ 125 x 30 mm (5")	Goma maciza
∅ 142 x 37 mm (5½")	Goma maciza

### Rueda motriz

∅ 600 mm (24")	Neumáticos de aire
∅ 635 mm (25")	Neumáticos de aire
∅ 660 mm (26")	Neumáticos de aire

### Altura de las empuñaduras de empuje

Código 502 (ajustable de manera continua)	– mm	150 mm
---	------	--------

### Datos climáticos

Temperatura ambiente	–20 °C hasta +50 °C
Temperatura del almacén	–30 °C hasta +50 °C



## Significado de los símbolos en las instrucciones para el lavado

(los símbolos se corresponden con el estándar europeo)



Lavado suave con la temperatura de lavado máxima indicada en °C.



Lavado normal con la temperatura de lavado máxima indicada en °C.



Lavado a mano



No utilizar lejía.



No apto para secadoras.

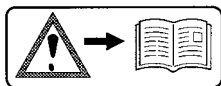


No planchar.



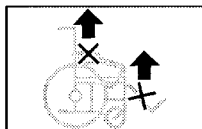
No apto para limpieza química.

## Significado de las pegatinas encontradas en la silla de ruedas



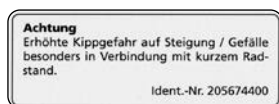
### ¡Atención!

Hay que leer las Instrucciones de uso y la documentación adjunta.



No levante la silla de ruedas por los reposabrazos ni los soportes para las piernas.

Las piezas desmontables no son aptas para el transporte.



### Atención

Riesgo de vuelco aumentado en subidas / bajadas, particularmente en caso de una corta distancia entre ejes.



El producto **no** está homologado como asiento en un vehículo.



Aviso de peligro de aplastamiento. – No meter la mano.

## Significado de los símbolos en la placa de características



Fabricante



Número de pedido



Número de serie



Fecha de fabricación



Peso de usuario admisible



Peso total admisible



carga sobre el eje permitida



Inclinación admisible



Pendiente admisible

max. ... km/h

velocidad máxima permitida



El producto está homologado como asiento en un vehículo.



Peso máximo admisible del usuario en caso de homologación del producto como asiento en un vehículo de transporte.



El producto **no** está homologado como asiento en un vehículo.



Dispositivo médico

# CERTIFICADO DE INSPECCIÓN

## Datos de la silla de ruedas:

Modelo:

Numero de resguardo:

Número de serie (SN):

### Inspección de seguridad recomendada 2° año (máx. cada 12 meses)

Sello del distribuidor especializado:

Firma: \_\_\_\_\_

Lugar, fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspección de seguridad en 12 meses

Fecha: \_\_\_\_\_

### Inspección de seguridad recomendada 1° año (máx. cada 12 meses)

Sello del distribuidor especializado:

Firma: \_\_\_\_\_

Lugar, fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspección de seguridad en 12 meses

Fecha: \_\_\_\_\_

### Inspección de seguridad recomendada 3° año (máx. cada 12 meses)

Sello del distribuidor especializado:

Firma: \_\_\_\_\_

Lugar, fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspección de seguridad en 12 meses

Fecha: \_\_\_\_\_

### Inspección de seguridad recomendada 4° año (máx. cada 12 meses)

Sello del distribuidor especializado:

Firma: \_\_\_\_\_

Lugar, fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspección de seguridad en 12 meses

Fecha: \_\_\_\_\_

### Inspección de seguridad recomendada 5° año (máx. cada 12 meses)

Sello del distribuidor especializado:

Firma: \_\_\_\_\_

Lugar, fecha: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Próxima inspección de seguridad en 12 meses

Fecha: \_\_\_\_\_

## **GARANTÍA**

El incumplimiento de las instrucciones de servicio así como la ejecución incorrecta de los trabajos de mantenimiento y, particularmente, las modificaciones técnicas y ampliaciones (montaje) sin nuestra autorización causan la extinción de la garantía y de la responsabilidad general por productos defectuosos por parte del fabricante.

Las condiciones de garantía nacionales establecidas entre usted y su distribuidor especializado pueden diferir de las condiciones señaladas en este capítulo.

Dentro del marco de nuestras condiciones de entrega y pago generales, para este producto asumimos una garantía en correspondencia con las determinaciones legales vigentes y, si aplicable, las garantías concedidas y/o acordadas. En caso de reclamaciones, póngase en contacto con su distribuidor especializado, habiendo rellenado el CERTIFICADO DE GARANTÍA indicando el nombre del modelo, el número del albarán, la fecha de entrega y el número de serie (SN).

El número de serie está indicado en la placa de características.

En cualquier caso, es condición previa para la aceptación de la garantía, el uso del producto para el fin previsto, el uso de piezas de repuesto originales en los distribuidores así como la realización periódica del mantenimiento y la inspección.

Está excluida la garantía por daños en la superficie, en los neumáticos de las ruedas, daños producidos por tornillos o por tuercas sueltos, así como por perforaciones de

fijación desgastadas debido a frecuentes trabajos de montaje.

Además de ello se excluyen también daños en la propulsión y en la electrónica que han sido causados por una limpieza inadecuada con aparatos de chorro de vapor o a una inundación intencionada o no intencionada de los componentes.

Interferencias ocasionadas por fuentes de radiación como móviles con gran capacidad de transmisión, equipos de alta fidelidad y otros aparatos emitiendo una fuerte radiación perturbadora fuera de la especificación de la norma, no están cubiertos por la garantía.

Estas instrucciones de funcionamiento como parte del producto deberán transferirse en caso de cambio de usuario o propietario.

Para evaluar nuestros productos, puede utilizar nuestro < *Information center* > (centro de Información), sección < *PMS* > en nuestra página web < [www.meyra.com](http://www.meyra.com) >.

Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones técnicas en el sentido de los avances técnicos.



Este producto está conforme con la directiva de la Comunidad Europea 93/42/CEE y cumplirá con los requisitos del Reglamento 2017/745 de la UE sobre los productos sanitarios después del 25 de mayo de 2021.

## Certificado de garantía

¡Relléneselo! En caso necesario copiar y enviar la copia a u distribuidor especializado.

# Garantía

Nombre de modelo:

Numero de resguardo:

SN (véase la placa de características):

Fecha de entrega:

Sello del distribuidor especializado:

## Certificado de inspección para la entrega

### Datos de la silla de ruedas:

Número de serie (SN):

Modelo:

Numero de resguardo:

Sello del distribuidor especializado:

Firma: \_\_\_\_\_

Lugar, fecha: \_\_\_\_\_

Próxima inspección de seguridad en 12 meses

Fecha: \_\_\_\_\_



Su distribuidor especializado

---

---

**MEYRA GmbH**

Meyra-Ring 2



32689 Kalletal-Kalldorf  
ALEMANIA



Tel +49 5733 922 - 311

Fax +49 5733 922 - 9311



info@meyra.de

www.meyra.de

---